

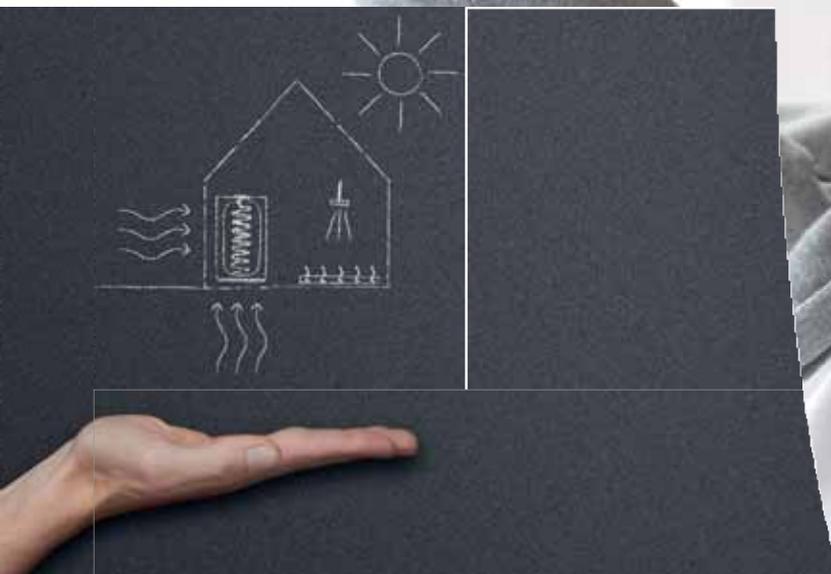
Sistemi energetici

**Innovazioni ISH 2023**

*Notizie ISH 2023*



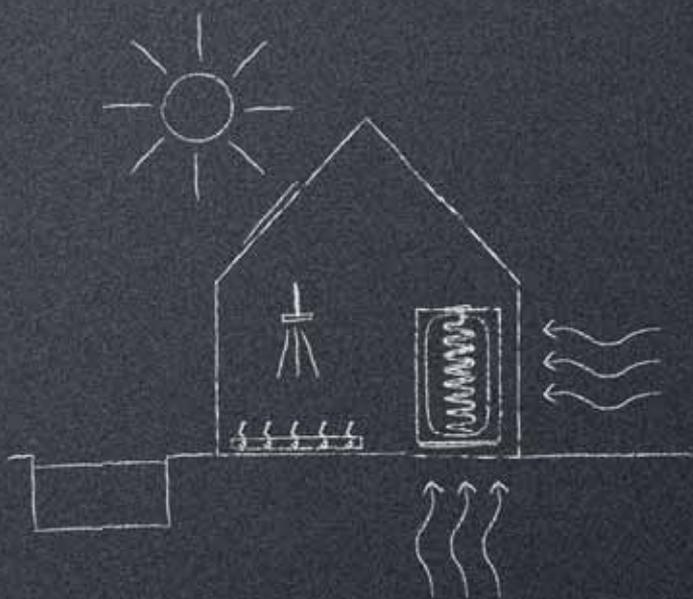
**Ispirazioni nella  
tecnologia degli edifici**  
*Ispirazioni  
nelle soluzioni per l'edilizia*



*Vita piena di energia*

*Roth Energy and Sanitary Systems - Sistemi  
per la moderna tecnologia degli edifici*

*Sistemi energetici e sanitari Roth - sistemi  
per la moderna tecnologia degli edifici*





## ISH 2023

13 - 17 marzo 2023

Caro partner specialista Roth,

Dopo 4 anni, siamo lieti di essere nuovamente presenti alla fiera ISH di Francoforte. Ci è mancato molto il contatto diretto con voi, i nostri partner e clienti.

### **Cosa c'è di nuovo da Roth? Scopritelo voi stessi!**

Dal 13 al 17 marzo, i nostri sistemi energetici e sanitari con molte novità vi aspettano al nostro stand nel padiglione 4.0, stand E03/E07. Potete avere una panoramica della nostra nuova gamma di prodotti esclusivamente nella nuova brochure sull'energia.

**Saremo lieti di discutere con voi in modo stimolante.**

Christin Roth-Jäger  
Amministratore  
delegato  
Amministratore  
delegato

Rüdiger Heinz  
Responsabile vendite sistemi energetici  
Responsabile vendite sistemi energetici

## ISH 2023

Dal 13 al 17 marzo 2023

Caro partner commerciale Roth,

*opo ben 4 anni, siamo lieti di essere nuovamente presenti alla fiera ISH di Francoforte. Ci è mancato molto il contatto diretto con voi, i nostri partner e clienti.*

### **Cosa c'è di nuovo da Roth? Date un'occhiata voi stessi!**

*Dal 13 al 17 marzo, presso il nostro stand nel padiglione 4.0, stand E03/E07, troverete i nostri sistemi energetici e sanitari con molte novità. Potete avere una panoramica della nostra nuova gamma di prodotti esclusivamente nella brochure dei nuovi prodotti energetici.*

**Saremo lieti di discutere con voi in modo stimolante.**



**Roth: Completo nel sistema**

*Roth: Completo nel sistema*

**Sistemi di riscaldamento e raffreddamento di superficie**

*Sistemi di riscaldamento e raffreddamento radianti*

Soluzioni di sistema efficienti per tutte le aree di applicazione in edifici vecchi e nuovi

*soluzioni di sistema efficienti per tutti i campi di applicazione in edifici vecchi e nuovi*

**Sistemi di stoccaggio per acqua piovana e acque reflue**

*Sistemi di stoccaggio per acqua piovana e acque reflue*

L'utilizzo dell'acqua piovana, i piccoli impianti di depurazione e le fosse di raccolta sono un beneficio per l'uomo e la natura.

*L'utilizzo dell'acqua piovana, i piccoli impianti di depurazione e i pozzi neri sono un beneficio per*

*l'uomo e la natura.*

4



## **Stazioni di casa**

### *Stazioni piatte*

Dissipazione compatta e decentralizzata del calore negli edifici residenziali

*la produzione compatta di calore decentralizzata in edifici residenziali*

e-

**Sistemi solari**  
*Sistemi solari*

Assorbitori per piscine per una piacevole stagione in piscina all'aperto per utilizzare il calore in modo ecologico

*Assorbitori per piscine per una piacevole stagione in piscina all'aperto per utilizzare il calore in modo ecologico*

**Sistemi doccia**  
*Sistemi doccia*

Docce in vetro e complete, nonché rivestimenti a parete e piatti doccia

*docce in vetro e complete, rivestimenti e piatti doccia*

**Sistemi di installazione dei tubi**  
*Sistemi di installazione dei tubi*

Installazione di acqua potabile e riscaldamento sicura e senza piombo con un unico sistema

*installazione di acqua potabile e riscaldamento sicura e senza piombo con un unico sistema*

**Sistemi a pompa di calore**  
*Sistemi a pompa di calore*

Riscaldamento e raffreddamento naturali con pompe di calore Roth aria/acqua, salamoia/acqua e acqua/acqua

*Riscaldamento e raffreddamento naturali con pompe di calore Roth aria/acqua, salamoia/acqua e acqua/acqua*

**Sistemi di stoccaggio per acqua potabile e di riscaldamento**

*Sistemi di stoccaggio per acqua potabile e di riscaldamento*

semplice con il deposito termico leggero Quadroline

*immagazzinate l'acqua calda in modo efficiente e semplice con l'accumulatore termico leggero Quadroline*



## **Sistemi di stoccaggio per carburanti e BioGels**

*Sistemi di stoccaggio per combustibili e biocarburanti*

Serbatoi a doppia  
parete e serbatoi a  
pozzetto in plastica  
per lo stoccaggio  
sicuro di carburanti e  
biocarburanti

*serbatoi a doppia  
parete e serbatoi  
a vasca in  
plastica per lo  
stoccaggio  
sicuro di  
carburanti e  
biocarburanti*



#### ■ Orientamento e sicurezza per il commercio SHK

La ZVSHK conferisce il titolo di "Produttore certificato - Qualità, sicurezza, servizio" con una procedura transgenerazionale ai produttori che hanno migliorato i processi operativi dell'azienda specializzata SHK attraverso

- > alta qualità del prodotto,
- > Ampia gamma di servizi e
- > Sostenere al meglio gli investimenti in

ricerca e sviluppo.

#### ■ Innovazione anziché immobilismo

Le esigenze del nostro settore sono in continua evoluzione. Allo stesso modo, emergono costantemente servizi nuovi o migliorati con cui i produttori possono supportare le imprese artigiane.

Per questo motivo, il marchio di qualità ZVSHK è un marchio di qualità agile. Ciò significa che: L'adempimento dei rispettivi criteri di qualità attuali da parte dei "produttori certificati" viene controllato regolarmente dall'associazione centrale, al fine di garantire un'effettiva qualità del servizio per il commercio. Gli stessi criteri di qualità vengono messi alla prova ogni anno e, se necessario, adattati agli sviluppi attuali. **Insieme per una maggiore qualità!**

Ulteriori informazioni su: [www.zvshk.de/qualitaets-personaggi/](http://www.zvshk.de/qualitaets-personaggi/)

#### ■ Orientamento e sicurezza per il commercio SHK

Con il titolo di "produttore certificato - qualità, sicurezza, servizio", la ZVSHK utilizza una procedura trasparente per distinguere i produttori che migliorano i processi operativi dell'azienda specializzata SHK attraverso

- > alta qualità del prodotto,
- > una gamma completa di servizi e
- > investimenti in ricerca e sviluppo nel

miglior modo possibile.

#### ■ Innovazione anziché immobilismo

Le esigenze del nostro settore sono in continua evoluzione. Allo stesso modo, emergono costantemente servizi nuovi o migliorati con cui i produttori possono supportare le imprese commerciali.

Per questo motivo, il marchio di qualità ZVSHK è un marchio di qualità agile. Ciò significa che: Il rispetto dei rispettivi criteri di qualità attuali da parte dei "produttori certificati" viene controllato regolarmente dall'associazione centrale, al fine di garantire l'effettiva qualità del servizio per il commercio. Gli stessi criteri di qualità vengono messi alla prova ogni anno e, se necessario, adattati agli sviluppi attuali. **Insieme per una maggiore qualità!**

Ulteriori informazioni su: [www.zvshk.de/qualitaetszeichen/](http://www.zvshk.de/qualitaetszeichen/)



## Contenuto

### Contenuto

<b>Sistema di controllo radio EnergyLogic Touchline® SL</b> <i>Sistema di controllo radio EnergyLogic Touchline® SL</i>	8
<b>Modulo di collegamento EnergyLogic Basicline con bilanciamento idraulico</b> <i>Modulo di collegamento EnergyLogic Basicline con bilanciamento idraulico</i>	10
<b>Collettore del circuito di riscaldamento in acciaio inox</b> <i>Collettore del circuito di riscaldamento in acciaio inox</i>	12
<b>Soluzioni di sistema per passaggi Roth Floorfix®</b> <i>Soluzioni di sistema per passaggi Roth Floorfix®</i>	14
<b>Casa della sentinella e certificazione QNG</b> <i>Sentinel House e la certificazione QNG</i>	15
<b>Stazione domestica FlatConnect per la versione a bassa temperatura</b> <i>Stazione piana FlatConnect per versione a bassa temperatura</i>	16
<b>Modulo stazione domestica UTE</b> <i>Modulo di stazione piatto UTE</i>	18
<b>Linee di collegamento flessibili per pompe di calore aria/acqua</b> <i>Linee di collegamento flessibili per pompe di calore aria/acqua</i>	19
<b>Pompe di calore acqua glicolica/acqua ThermoTerra BF 4 kW PC</b> <i>Pompe di calore acqua glicolica/acqua ThermoTerra BF 4 kw PC</i>	20
<b>Panoramica delle innovazioni dei sistemi sanitari 2023</b> <i>Panoramica dei sistemi sanitari 2023</i>	22

# Sistema di controllo radio EnergyLogic Touchline® SL

## Sistema di controllo radio EnergyLogic Touchline® SL

- > per tutti i tipi di edifici
- > Controllabile tramite app e accesso remoto

- > per tutti i tipi di edifici
- > controllabile tramite app e



Termostato ambiente radiocomandato Touchline® SL Standard Termostato ambiente radiocomandato



Modulo Internet WIFI Touchline® SL Modulo Internet WIFI Touchline® SL

### ■ Più comfort abitativo con la nuova normativa

Il sistema di controllo Roth Touchline® SL è un moderno sistema di controllo radio per il riscaldamento e il raffreddamento, adatto alla regolazione individuale della temperatura degli impianti di riscaldamento e raffreddamento a superficie in tutti i tipi di edifici.

La configurazione e il controllo del sistema possono essere effettuati tramite il modulo di connessione wireless e l'app.

- > Roth Touchline® SL Unità operativa standard per sala radio
- > Modulo Internet WIFI Roth Touchline® SL

### ■ Nuovo

- > Unità operativa per sala radio Roth Touchline® SL Plus
- > Sensore ambiente radio Roth Sensore Touchline® SL
- > Roth Radio Sensore ambiente Touchline® SL Sensore Mini
- > Roth Radio Sensore di temperatura esterna Touchline® SL
- > Contatto radio Roth Touchline® SL
- > Radio Roth con radiatore Touchline® SL

### ■ Più comfort abitativo con la nuova normativa

Il sistema di controllo Roth Touchline® SL è un moderno sistema di controllo radio per il riscaldamento e il raffreddamento. È adatto per la regolazione individuale della temperatura degli impianti di riscaldamento e raffreddamento radianti in tutti i tipi di edifici.

La configurazione e il controllo del sistema possono essere effettuati tramite il modulo di connessione radio e l'app.

- > Termostato ambiente radio Roth Touchline® SL Standard
- > Modulo Internet WIFI Roth Touchline® SL

### ■ Nuovo

- > Termostato ambiente radiocomandato Roth Touchline® SL Plus
- > Sensore per sala radio Roth Sensore Touchline® SL
- > Sensore per sala radio Roth Touchline® SL Sensor Mini
- > Sensore di temperatura esterna radio Roth Touchline® SL
- > Contatto radio Roth Touchline® SL
- > Radio Roth con radiatore Touchline® SL



Controllo vocale tramite Google Home e Amazon Alexa

Controllo vocale tramite Google Home e Amazon Alexa

**NEU**



Termostato ambiente radio Touchline® SL Plus  
Termostato ambiente radiocomandato Touchline® SL Plus



Termostato ambiente via radio Sensore Touchline® SL  
Termostato ambiente radiocomandato Sensore



Termostato ambiente radiocomandato Touchline® SL Sensor Mini  
Termostato ambiente radiocomandato Touchline® SL Sensor Mini



Modulo di connessione radio Touchline® SL Master  
Modulo di connessione radio Touchline® SL Master



Modulo di collegamento radio Touchline® SL Extension  
Radio connection module Touchline® SL Extension

**NEU**



Sensore radio di temperatura esterna Touchline® SL  
Sensore di temperatura esterna via radio Touchline®



Contatto radio finestra Touchline® SL  
Contatto radio finestra Touchline® SL



Radiocomando Touchline® SL  
Radiocomando Touchline® SL

■ Tutto risolto con un'app

Il sistema di controllo viene gestito tramite l'applicazione Touch-line® SL per smartphone e tablet (Android e iOS). Consente un facile utilizzo, impostazione e gestione del sistema. Uno o più sistemi possono essere gestiti da casa o dall'ufficio. allo stesso modo mentre si è in movimento.

■ Tutto risolto con un'app

Il sistema di controllo viene gestito tramite l'applicazione Touch-line® SL per smartphone e tablet (Android e iOS). Consente un facile utilizzo, impostazione e gestione del sistema. Uno o più sistemi possono essere gestiti da casa o allo stesso modo in



Panoramica completa:  
Controllo, monitoraggio e  
notifica degli allarmi tramite  
app.

Panoramica completa:  
controllo, monitoraggio e



Rath Touchline® SL



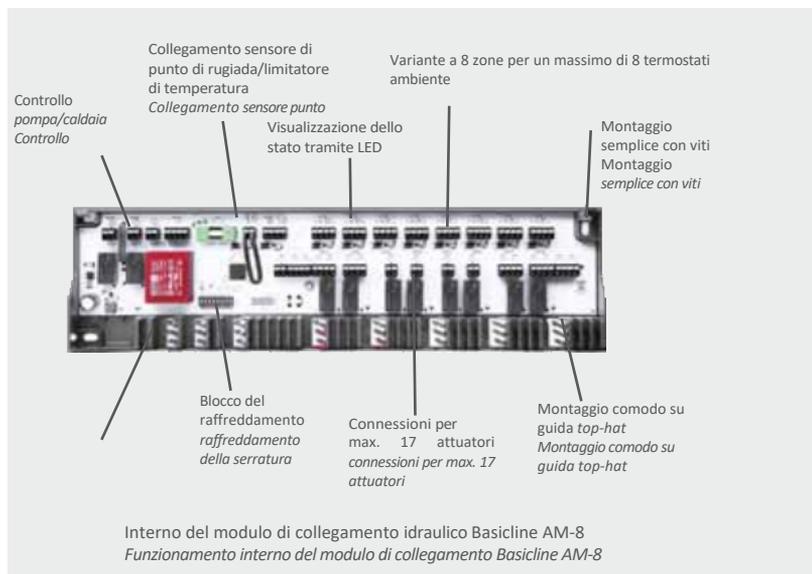


# Modulo di collegamento EnergyLogic Basicline con bilanciamento idraulico

## Modulo di collegamento EnergyLogic Basicline con bilanciamento idraulico



Nuovo: Modulo di collegamento idraulico Basicline AM-8  
Novità: modulo di connessione Basicline AM-8 idraulico



### ■ Modulo di collegamento Basicline AM-8 idraulico

I moduli di connessione Roth consentono un collegamento chiaro e sicuro tra i termostati ambiente e gli attuatori. Si adattano in modo ottimale a tutti i termostati della serie Basicline.

Il nuovo modulo di collegamento idraulico Basicline AM-8 è adatto per l'utilizzo con un massimo di 8 termostati ambiente Roth e un massimo di 17 attuatori Roth 230 V. È dotato di un algoritmo di controllo integrato per il bilanciamento intelligente del carico. La caratteristica speciale è il bilanciamento idraulico automatico certificato TÜV. Il nuovo modulo di connessione idraulica Basicline AM-8 consente l'elaborazione diretta del segnale C/O. Ciò significa che il funzionamento in raffreddamento è possibile anche con i termostati ambiente Basicline H (= riscaldamento).

La tecnologia è contenuta in un involucro di alta qualità con coperchio trasparente e scarico della trazione e può essere montata rapidamente e facilmente su guide top-hat standardizzate o direttamente sulla parete posteriore dell'armadio di distribuzione. Il modello è inoltre dotato di indicatori LED per l'alimentazione, l'uscita della pompa e le singole stanze.

### ■ Modulo di collegamento Basicline AM-8 idraulico

I moduli di connessione Roth consentono un collegamento chiaro e sicuro tra la stanza e il locale. Si adattano in modo ottimale a tutti i termostati della serie Basicline.

Il nuovo modulo di connessione idraulica Basicline AM-8 è adatto per l'utilizzo con un massimo di 8 termostati ambiente Roth e con un massimo di 17 attuatori Roth da 230 V. È dotato di un algoritmo di controllo integrato per un bilanciamento intelligente del carico. La particolarità è il bilanciamento idraulico automatico certificato dal TÜV. Il nuovo modulo di connessione idraulica Basicline AM-8 consente di elaborare direttamente il segnale C/O. Ciò significa che la modalità di raffreddamento è possibile anche con i termostati ambiente Basicline H (= riscaldamento).

La tecnologia è alloggiata in un alloggiamento di alta qualità con coperchio trasparente e scarico della trazione e può essere montata in modo rapido e semplice su guide standard o direttamente sulla parete posteriore dell'armadio di distribuzione. Inoltre, il modello è dotato di indicatori LED per l'alimentazione, l'uscita della pompa e le singole stanze.



■ **Disponibile anche: termostati ambiente Basicline**

La forma liscia e piatta dell'alloggiamento in plastica di alta qualità ha un design senza tempo e promette una facile pulizia. Il display a LED si illumina discretamente attraverso l'alloggiamento lucido in modalità di riscaldamento o raffreddamento, in rosso o blu, e crea splendidi accenti nei soggiorni. La manopola rotante incorporata nell'alloggiamento garantisce un facile utilizzo.

I termostati ambiente sono disponibili in diverse versioni:

- > Termostato ambiente Basicline H
- > Termostato ambiente Basicline H/E
- > Termostato ambiente Basicline H.A
- > Termostato ambiente Linea di base H, i
- > Termostato orologio Linea base T
- > Termostato ambiente Basicline H/C 230 V
- > Termostato ambiente Basicline H/C 24 V

■ **Disponibile anche: Termostati ambiente Basicline**

La forma liscia e piatta dell'alloggiamento in plastica di alta qualità ha un design senza tempo e promette una facile pulizia. Il display a LED si illumina discretamente attraverso l'alloggiamento lucido in modalità di riscaldamento o raffreddamento, in rosso o blu, e crea splendidi accenti nei soggiorni. La manopola rotante incorporata nell'alloggiamento garantisce un facile utilizzo.

I termostati ambiente sono disponibili in diverse versioni:

- > Termostato ambiente Basicline H
- > Termostato ambiente Basicline H/E
- > Termostato ambiente Basicline H.A
- > Termostato ambiente Linea di base H, i
- > Termostato orologio Linea base T
- > Termostato ambiente Basicline H/C 230 V
- > Termostato ambiente Basicline H/C 24 V

**In sintesi**

Modalità di riscaldamento e raffreddamento  
 > Fino a 8 termostati ambiente e 17 attuatori  
 ' Interruttori rotanti pratici  
 Indicatori LED  
 ' Alloggiamento di alta qualità con copertura trasparente e scarico della trazione  
 ' con collegamento alla pompa per il

**In sintesi**

' modalità di riscaldamento e raffreddamento  
 Fino a 8 termostati ambiente e 17 attuatori  
 ' Interruttori rotanti pratici  
 > Display a LED  
 > alloggiamento di alta qualità con copertura trasparente e scarico della trazione  
 > con collegamento alla pompa per il

# Acciaio inox Collettore del circuito di riscaldamento

## Circuito di riscaldamento in acciaio inox collettore

- > Facile da installare
- > comodo da usare

- > Facile da installare
- > comodo da usare

### > Facile da installare



Collettore per circuito di riscaldamento in acciaio inox con DFA Standard    Collettore del circuito di riscaldamento in acciaio inox con DFA Thermaset

#### ■ Temperature confortevoli in tutti gli ambienti

Il nuovo collettore per circuiti di riscaldamento Roth in acciaio inox, facile da installare, consente di collegare e regolare fino a 16 circuiti di riscaldamento e può essere utilizzato per le tubazioni dell'impianto.

Ø da 11 a 20 mm. È ugualmente adatto per il riscaldamento e il raffreddamento in edifici nuovi e in ristrutturazioni. La mandata e il ritorno G 1" sono montati su staffe per collettori in modo insonorizzato. Ogni circuito di riscaldamento può essere regolato e spento in modo indipendente.

Il collettore del circuito di riscaldamento Roth in acciaio inox è facile da installare grazie al sistema di montaggio rapido.

#### ■ Temperature confortevoli in tutti gli ambienti

*Il nuovo collettore per circuiti di riscaldamento Roth in acciaio inox, facile da installare, consente di collegare e regolare fino a 16 circuiti di riscaldamento e può essere utilizzato per tubi di sistema con Ø da 11 a 20 mm.*

*È adatto sia per il riscaldamento che per il raffreddamento in edifici nuovi e in ristrutturazioni. I tubi di mandata e di ritorno G 1" sono montati su staffe per collettori insonorizzati. Ogni circuito di riscaldamento può essere regolato e spento in modo indipendente.*

*Il collettore del circuito di riscaldamento Roth in acciaio inox è molto facile da installare grazie al sistema di montaggio rapido.*

#### ■ Facile da installare/Easy to install



1. montare il supporto del distributore

1. Montare il supporto del distributore

2. inserire i registri di distribuzione, allineandoli con l'anello del cuscinetto

2. Inserire i registri

3. piegare la staffa verso l'alto fino alla "Clic"

3. ripiegare la staffa verso

4. fissare la staffa con le viti in dotazione.

4. Fissare la staffa con le viti in dotazione.



■ **Tecnologia delle valvole Roth Thermaset**

Una volta che le impostazioni del collettore per circuiti di riscaldamento Thermaset® in acciaio inox di Roth per le quantità d'acqua dei singoli circuiti di riscaldamento sono state impostate durante l'installazione, non c'è bisogno di regolarle nuovamente. La tecnologia delle valvole si adatta alle condizioni della rete di tubazioni idrauliche dell'impianto di riscaldamento. Ciò significa che la giusta quantità d'acqua è sempre disponibile nel rispettivo circuito di riscaldamento del sistema di riscaldamento e raffreddamento a superficie, garantendo un funzionamento orientato alla domanda ed efficiente dal punto di vista energetico, nonché un elevato livello di comfort per l'utente.

■ **Tecnologia delle valvole Roth Thermaset**

*Una volta che le impostazioni del collettore per circuiti di riscaldamento Thermaset® in acciaio inox di Roth per le quantità d'acqua dei singoli circuiti di riscaldamento sono state impostate durante l'installazione, non c'è bisogno di regolarle nuovamente. La tecnologia della valvola si adatta alle condizioni della rete di tubazioni idrauliche dell'impianto di riscaldamento. Ciò significa che la corretta quantità d'acqua è sempre disponibile nel rispettivo circuito di riscaldamento dell'impianto di riscaldamento e raffreddamento radiante e garantisce un funzionamento orientato al fabbisogno e all'efficienza energetica, nonché un elevato livello di comfort per l'utente.*



Estensione 1 HK VL/RL  
Estensione 1 HK VL/RL

### In sintesi

- Fino a 16 circuiti di riscaldamento inclusi
- ' Punteggiatura in acciaio inox con protezione dalla corrosione particolarmente elevata
- ' Facile da installare con il sistema di montaggio rapido
- ' Valvole termostatiche o valvole Thermaset a funzionamento dinamico selezionabili
- ' Set di estensione per un circuito di riscaldamento supplementare
- ' I tubi ottici dell'indicatore di flusso sono facili da sostituire durante il

### In sintesi

- Fino a 16 circuiti di riscaldamento inclusi*
- ' punteggi in acciaio inox con protezione dalla corrosione particolarmente elevata*
- ' facile da installare grazie al sistema di montaggio rapido*
- Si possono scegliere valvole termostatiche o valvole termostatiche a funzionamento dinamico.*
- ' set di estensione per un circuito di riscaldamento aggiuntivo*
- I tubi spia dell'indicatore di flusso sono facili da cambiare durante il funzionamento.*

## Soluzioni di sistema per passaggi Roth Floorfix®

### Soluzioni di sistema per passaggi Roth Floorfix®



#### ■ Istituti indipendenti confermano le proprietà

L'Istituto Fraunhofer di Stoccarda aveva già confermato l'isolamento acustico del Roth Floorfix®. Ora è seguito il test di trasferimento del calore, sempre a Stoccarda, presso il WSP-Lab.

Il trasferimento di calore è stato misurato per costruzioni di prova in diversi scenari operativi, al fine di poter valutare l'influenza delle linee di alimentazione del circuito di riscaldamento continuo incorporate nei pannelli del sistema Roth Floorfix®. Anche in questo caso, il risultato è stato positivo: L'utilizzo dei pacchetti di sistema Roth Floorfix® consente di ottenere una dissipazione mirata del calore verso l'alto e un efficace isolamento termico verso il basso. Tutte le raccomandazioni dell'associazione di categoria sono state rispettate, non sono necessarie ulteriori misure.

#### ■ Istituti indipendenti confermano le proprietà

L'Istituto Fraunhofer di Stoccarda aveva già confermato l'isolamento acustico del Roth Floorfix®. Ora è seguito il test di trasferimento del calore, sempre a Stoccarda, presso il WSP Lab. Il trasferimento di calore è stato misurato per le configurazioni di prova in diversi scenari operativi, al fine di poter valutare l'influenza delle linee di alimentazione del circuito di riscaldamento continuo nei pannelli del sistema Roth Floorfix®. Anche in questo caso, il risultato è che l'utilizzo dei pacchetti di sistema Roth Floorfix® consente di ottenere una dissipazione mirata del calore verso l'alto e un efficace isolamento termico verso il basso. Tutte le raccomandazioni dell'associazione di categoria sono rispettate, non sono necessarie ulteriori misure.

## Sentinel House e QNG - Certificazione

### Certificazione Sentinel House e QNG



#### ■ Emissioni certificate e purezza degli inquinanti per i prodotti Roth

Con lo slogan "Abitare sano, costruire e ristrutturare - insieme per spazi abitativi sani e sostenibili", il Sentinel Haus Institut persegue l'obiettivo di creare spazi abitativi a basso contenuto di sostanze inquinanti. I sistemi di riscaldamento e raffrescamento a superficie Roth sono la soluzione di alta qualità dal punto di vista tecnico e funzionale quando si tratta di riscaldamento e raffrescamento efficienti e a risparmio di risorse. Inoltre, soddisfano gli standard più elevati

Lo conferma il sigillo dell'istituto "Sentinel Haus", che ha testato i quattro componenti essenziali del sistema di riscaldamento e raffreddamento a superficie Roth per verificare l'assenza di emissioni e di sostanze inquinanti secondo criteri trasparenti e comprensibili.

#### ■ Certificato di assenza di emissioni e di sostanze inquinanti per i prodotti Roth

*Con lo slogan "abitare sano, costruire e ristrutturare - insieme per spazi abitativi sani e sostenibili", l'istituto Sentinel Haus persegue l'obiettivo di creare spazi abitativi a basso contenuto di sostanze inquinanti. I sistemi di riscaldamento e raffrescamento radiante Roth sono la soluzione di alta qualità dal punto di vista tecnico e funzionale quando si tratta di riscaldamento e raffrescamento efficienti e a risparmio di risorse. Inoltre, soddisfano i più elevati standard di salubrità: lo conferma il sigillo dell'istituto "Sentinel Haus", che ha testato i quattro componenti essenziali del sistema di riscaldamento e raffreddamento radiante Roth per verificare l'assenza di emissioni e sostanze inquinanti secondo criteri trasparenti e comprensibili.*

#### ■ Il sigillo QNG come prerequisito per il finanziamento BEG

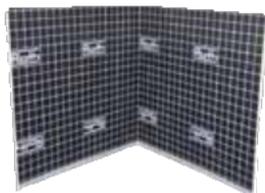
Anche i rotoli composti Roth e i pannelli composti del sistema Roth hanno ottenuto la certificazione QNG ("Quality Seal for Sustainable Buildings"). Nelle nuove costruzioni, il sigillo QNG è un prerequisito per ottenere i finanziamenti BEG.

#### ■ Il sigillo QNG come prerequisito per il finanziamento BEG

Anche i rotoli composti Roth e i pannelli composti del sistema Roth hanno ottenuto la certificazione QNG ("Quality Seal Sustainable Building"). Nelle nuove costruzioni, il sigillo QNG è un prerequisito per ottenere i finanziamenti BEG.

Pannello composito Roth System

Pannello composito sistema Roth



Rotolo composto Roth

Rotolo composto Roth



Sistema Roth Piastra Flipfix®

Piastra del sistema Roth Flipfix®



Roth System Pipe X-PERT S5®+

Tubo di sistema Roth X-PERT S5®+



tutti e 4 i prodotti sono testati in modo permanente  
*tutti e 4 i prodotti sono testati in modo permanente*

## Stazione domestica FlatConnect per la versione a bassa temperatura

### Stazione piana FlatConnect per basse temperature



#### ■ Il pratico sistema modulare

Il concetto di FlatConnect si basa su un design modulare e garantisce quindi la massima flessibilità nella progettazione di condomini con appartamenti equipaggiati singolarmente. La prefabbricazione specifica per il progetto degli armadi di montaggio Roth FlatConnect con valvola a sfera e distributore del circuito di riscaldamento con set di connessione fa parte del servizio Roth. Le stazioni domestiche Roth possono essere adattate a nuove esigenze anche in un secondo momento, grazie a semplici operazioni di installazione.

#### ■ Una novità per i sistemi a bassa temperatura

La nuova generazione di stazioni domestiche FlatConnect è stata riprogettata per sistemi a bassa temperatura con una portata di acqua calda sanitaria di 14 litri al minuto. Con una temperatura di prelievo di 50 °C, si ottiene una temperatura di mandata del sistema di 55 °C, che consente un funzionamento efficiente della pompa di calore. Il cuore della nuova serie di prodotti è l'innovativa valvola di regolazione idraulica, che consente una sovratemperatura del fluido riscaldante di soli cinque Kelvin. Ciò consente di integrare nelle diverse varianti sistemi di riscaldamento efficienti a bassa

#### ■ Il pratico sistema modulare

*Il concetto di FlatConnect si basa su un design modulare, garantendo così la massima flessibilità nella progettazione di condomini con appartamenti equipaggiati singolarmente. La prefabbricazione specifica del progetto degli armadi di montaggio Roth FlatConnect con collettore di valvole a sfera e collettore del circuito di riscaldamento con set di connessioni fa parte del servizio Roth. Le stazioni piane Roth possono anche essere adattate successivamente a nuove esigenze mediante semplici operazioni di installazione.*

temperatura, come le pompe di calore Roth.

## Una novità per i sistemi a bassa temperatura

■ sviluppata per impianti a bassa temperatura con una portata di acqua calda sanitaria di 14 litri al minuto. Con una temperatura di prelievo di 50 °C, si ottiene una temperatura di mandata del sistema di 55 °C, che consente un funzionamento efficiente della pompa di calore. Il cuore della nuova serie di prodotti è l'innovativa valvola di regolazione idraulica, che consente una sovratemperatura del fluido di riscaldamento di soli cinque Kelvin. Ciò consente di integrare efficienti sistemi di riscaldamento a bassa temperatura con le pompe di calore Roth nelle diverse varianti.

L  
a  
  
n  
u  
o  
v  
a  
  
g  
e  
n  
e  
r  
a  
z  
i  
o  
n  
e  
  
d  
i  
  
s  
t  
a  
z  
i  
o  
n  
i  
  
d  
i  
  
s  
e  
r  
v  
i  
z  
i  
o  
  
F  
l  
a  
t  
C  
o  
n  
n  
e  
c  
t  
  
è  
  
s  
t  
a  
t  
a

■ Moduli base Roth FlatConnect per la progettazione a bassa temperatura

*Moduli base Roth FlatConnect per la versione a bassa temperatura*

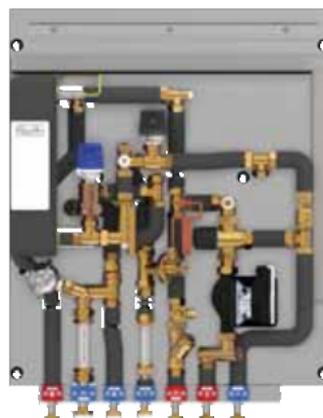
■ BM LT



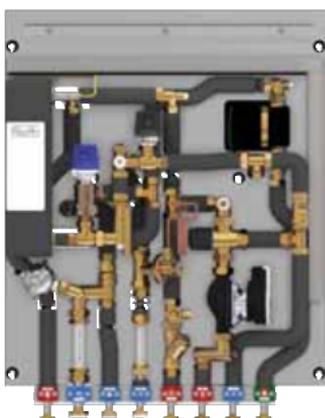
■ FBM LT F



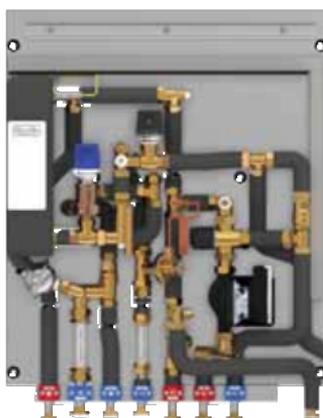
■ CBM LT F FH



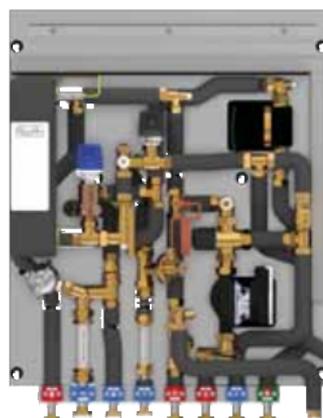
■ BM LT FH



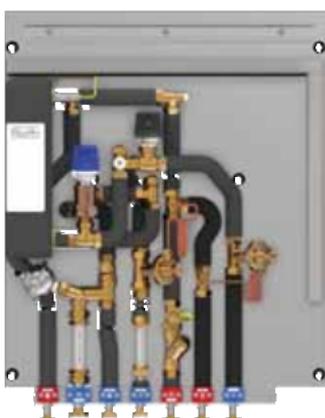
■ CBM LT FH



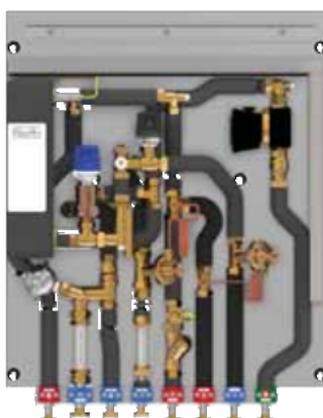
■ HTBM LT FH HT C



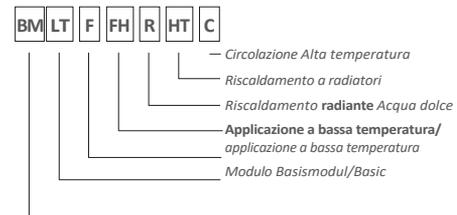
■ BM LT F



■ RBM LT F R C

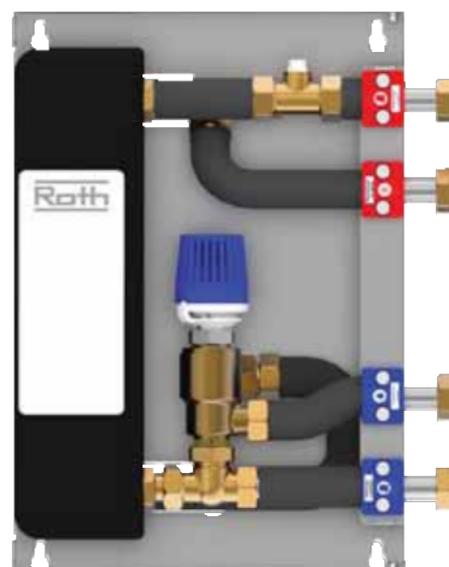


■ Erläuterung der Bezeichnungen/spiegazione delle denominazioni



## Modulo stazione domestica UTE

### Modulo di stazione piatto UTE



Unità sottotavolo (UTE)  
unità sottotavolo (UTE)

#### ■ L'unità sottotavolo Roth (UTE)

L'unità sottotavolo (UTE) viene utilizzata per fornire acqua calda a un singolo punto di prelievo, ad esempio cucina, sala da tè, lavabo. In questo caso, all'utente viene fornita acqua potabile calda a una portata di 5 l/min e a una temperatura di 50 °C, secondo il principio del flusso continuo. Ciò contribuisce ad aumentare la quantità di acqua calda potabile fornita per un'unità abitativa e, nella maggior parte dei casi, evita la necessità di implementare un sistema di circolazione.

L'utilizzo di uno scambiatore di calore ad alte prestazioni garantisce il massimo trasferimento di calore e la massima efficienza. Inoltre, grazie alla sigillatura delle superfici dello scambiatore di calore a contatto con l'acqua potabile, si evitano in larga misura depositi e reazioni di corrosione. L'utilizzo di un sistema di controllo termostatico assicura una preparazione dell'acqua calda precisa e stabile. Per fornire calore alla stazione, è possibile integrare tutte le fonti di energia primaria. Un altro vantaggio è l'aumento della portata di acqua calda all'interno di un'unità abitativa.

#### ■ L'unità sottotavolo (UTE) Roth

*L'unità sottotavolo (UTE) viene utilizzata per fornire acqua calda sanitaria a un unico punto di prelievo, ad esempio cucina, sala da tè, lavabo. In questo caso, l'utente riceve acqua calda potabile in modo igienico, con un principio di flusso continuo e una portata di 5 l/min. una temperatura di 50 °C. L'utilizzo di uno scambiatore di calore ad alte prestazioni garantisce che l'acqua calda non venga sprecata.*

*Ciò contribuisce ad aumentare la quantità di acqua calda sanitaria fornita per un'unità abitativa e, nella maggior parte dei casi, evita l'obbligo di realizzare un sistema di circolazione.*

*L'utilizzo di uno scambiatore di calore ad alte prestazioni garantisce il massimo trasferimento di calore e la massima efficienza. Inoltre, i depositi e le reazioni alla corrosione sono evitate grazie alla sigillatura delle superfici dello scambiatore di calore che entrano in contatto con l'acqua potabile. L'utilizzo di un sistema di controllo termostatico garantisce una preparazione dell'acqua calda precisa e stabile. Per fornire calore alla stazione, è possibile integrare tutte le fonti di energia primaria. Un altro vantaggio è l'aumento del tasso di erogazione dell'acqua calda all'interno di un'unità abitativa.*

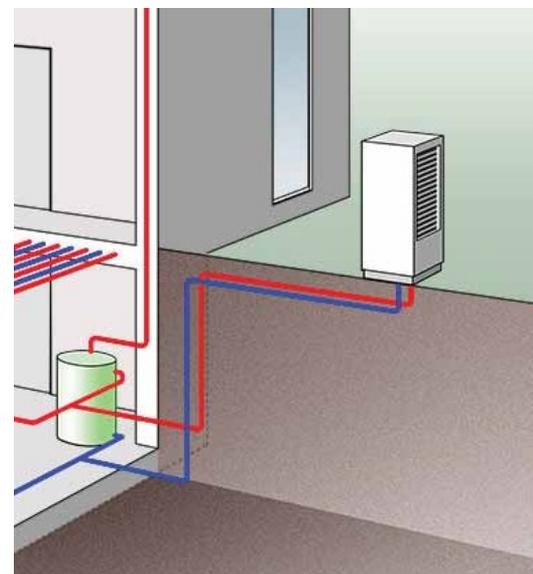
#### In sintesi

- > Unità sottotavolo per l'alimentazione di un unico punto di prelievo con acqua potabile
- > Unità a valle della stazione principale, quindi non è necessario un conteggio dei consumi aggiuntivi
- > Evitare l'obbligo di implementare un sistema di circolazione (DVGW W551), in quanto il contenuto del tubo è di <3 litri.
- > Controllo rapido e preciso della temperatura dell'acqua calda sanitaria
- > Lo scambiatore di calore con rivestimento in ossido di silicio previene le reazioni di corrosione e i depositi
- > Capacità rubinetto acqua calda sanitaria 5 l/min

- dell'acqua calda sanitaria*
- > *lo scambiatore di calore con rivestimento in ossido di silicio impedisce reazioni di corrosione e depositi di qualsiasi tipo*
- > *Capacità di prelievo dell'acqua calda sanitaria 5 l/min*
- > *temperatura dell'acqua calda sanitaria di*

## Linee di collegamento flessibili per pompe di calore aria/acqua

*Linee di collegamento flessibili per pompe di calore aria/acqua*



### ■ Il collegamento sicuro fino alla casa

Che si tratti di nuove costruzioni o di ammodernamenti, le pompe di calore aria/acqua Roth possono essere utilizzate per realizzare concetti di sistema efficienti dal punto di vista energetico ed ecologici per gli edifici moderni.

Per l'installazione all'esterno, Roth offre un sistema di tubazioni efficiente e durevole sotto forma di tubi di collegamento flessibili isolati. Garantisce un collegamento sicuro fino all'abitazione. I tubi in PE-X resistenti alla corrosione e due tubi vuoti per il passaggio dei cavi racchiusi in un rivestimento esterno in PE-HD corrugato, garantiscono una protezione ottimale del sistema di tubazioni.



### ■ *Il collegamento sicuro fino alla casa*

*Che si tratti di nuove costruzioni o di ammodernamenti, le pompe di calore aria/acqua Roth possono essere utilizzate per realizzare concetti di sistema efficienti dal punto di vista energetico ed ecologici per gli edifici moderni. Per l'installazione all'esterno, Roth offre un sistema di tubazioni efficiente e durevole sotto forma di tubi di collegamento flessibili isolati. Questo sistema garantisce un collegamento sicuro fino all'abitazione. I tubi in PE-X resistenti alla corrosione e i due tubi vuoti per il passaggio dei cavi, racchiusi in un rivestimento esterno in PE-HD corrugato, garantiscono una protezione ottimale del sistema di tubazioni.*

### In sintesi

- > Linea di collegamento isolata per il collegamento di pompe di calore aria/acqua
- > Tubi di servizio resistenti alla corrosione in PE-X SDR 11 PN6
- > reticolato secondo DIN 16892/16893

### In sintesi

- > *Linea di collegamento isolata per il collegamento di pompe di calore aria/acqua*
- > *tubi medi anticorrosione in PE-X SDR 11 PN6*
- > *reticolato secondo DIN 16892/16893*

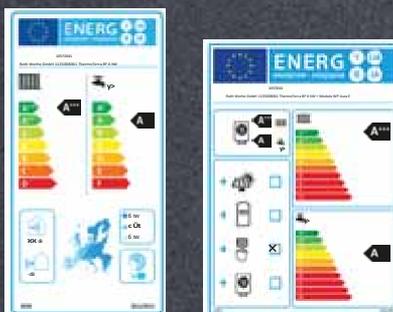


cavo di collegamento preisolato  
cavo di collegamento preisolato

## Pompe di calore acqua glicolica/acqua ThermoTerra BF 4 kW PC

### *Pompe di calore acqua glicolica/acqua*

- > Controllo di potenza
- > i migliori dati sulle prestazioni
- > basso consumo energetico
- > design compatto
- > Funzionamento silenzioso
- > Componenti idraulici integrati
- > Con funzione di raffreddamento
- > Installazione semplice
- > ingombro minimo
- > Serbatoio dell'acqua calda integrato



#### ■ Roth ThermoTerra BF con potenza termica in funzione del fabbisogno

La nuova pompa di calore acqua glicolica/acqua ThermoTerra BF con una potenza di 4 kW completa la gamma ThermoTerra BF.

Le pompe di calore a controllo di frequenza si adattano esattamente alle esigenze dell'utente e dell'edificio, aumentando così enormemente l'efficienza energetica. La Roth ThermoTerra BF 4 kW offre un coefficiente di rendimento (COP) di 4,31. I costi di esercizio sono ulteriormente ridotti grazie alla bassa richiesta di corrente di avviamento.

Convince con una potenza nominale da 1,0 a 3,90 per il riscaldamento e per il funzionamento passivo.

raffreddamento e un interno compatto. Il generatore di calore e l'accumulatore di acqua calda sanitaria integrato da 178 litri sono abbinati in modo ottimale e consentono una soluzione di sistema igienica e poco ingombrante. Le

temperature di mandata raggiungono i 65 °C. Il circuito di raffreddamento è situato nella parte inferiore della pompa di calore in un multibox. In questo modo si ottiene un isolamento speciale per il compressore. Il funzionamento è quasi silenzioso.

Il Multibox rimovibile facilita il trasporto. La posizione di installazione di Roth

ThermoTerra BF può essere scelta in modo flessibile grazie alla distribuzione intelligente dei collegamenti. È possibile l'installazione in un angolo o direttamente sulla parete.

**Roth ThermoTerra BF**  
**con potenza termica in funzione della domanda**

potenza di 4 kW completa la gamma  
ThermoTerra BF.

Le pompe di calore a controllo di frequenza si adattano esattamente alle esigenze dell'utente e dell'edificio, aumentando così enormemente l'efficienza energetica. La Roth ThermoTerra BF 4 kW offre un coefficiente di prestazione (COP) di

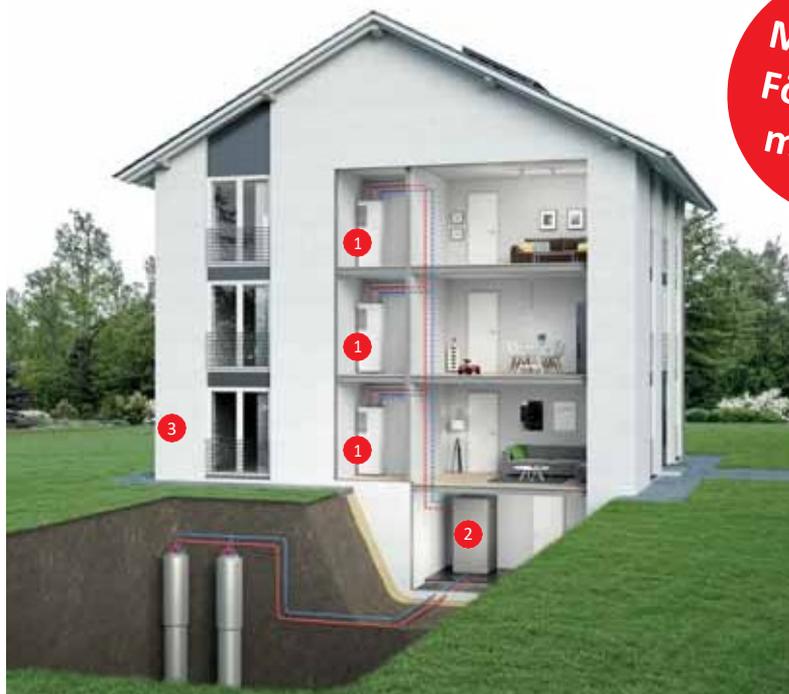
4.31. I costi operativi sono ulteriormente ridotti dalla bassa corrente di avviamento richiesta.

Impressiona con una potenza nominale di 1.0 a 3,90 per il riscaldamento e il raffreddamento passivo e un interno compatto. Il generatore di calore e l'accumulatore di acqua calda sanitaria integrato da 178 litri sono abbinati in modo ottimale e rappresentano una soluzione di sistema igienica e poco ingombrante. Le temperature di mandata raggiungono i 65 °C. Il circuito di raffreddamento è situato nella parte inferiore della pompa di calore in un multibox. In questo modo si ottiene un isolamento speciale per il compressore. Il funzionamento è quasi silenzioso. Il Multibox rimovibile facilita il trasporto. La posizione di installazione di Roth ThermoTerra BF può essere scelta in modo flessibile grazie alla distribuzione intelligente dei collegamenti. Può essere installato in un angolo o direttamente sulla parete.



In un condominio, ogni unità può essere dotata di una propria pompa di calore, il che consente di ricevere **più sussidi Bafa** (sussidi federali per edifici efficienti) per un immobile in fase di ristrutturazione.

Nelle case plurifamiliari, ogni unità abitativa può essere dotata di una propria pompa di calore, offrendo **la possibilità di ottenere più sussidi Bafa** (sussidio federale per edifici efficienti BEG) per un immobile in ristrutturazione.



**Mehrfache Förderung möglich!**

- 1 Roth pompa di calore acqua glicolica/acqua ThermoTerra BF Roth pompa di calore acqua glicolica/acqua ThermoTerra BF
- 2 Roth ThermoTerra BF
- 3 Casa a 6 famiglie con 6 pompe di calore (una pompa di calore per appartamento) Casa a 6 appartamenti con 6 pompe di calore (una pompa di calore per appartamento)

Roth ThermoTerra BF  
Quadroline



Le pompe di calore sono compatibili con le reti intelligenti e il fotovoltaico.  
Le pompe di calore sono compatibili con le reti intelligenti e il fotovoltaico.



ThermoTerra BF	4 kW	6 kW	9 kW
Capacità di riscaldamento in kW (min. - max.) <i>capacità di riscaldamento in kW (min. - max.)</i>	1,02 - 3,90	1,25 - 5,95	1,77 - 8,65
COP	4,31	4,86	4,86
<b>Classe di efficienza energetica</b> <b>classe di efficienza energetica</b> Riscaldamento ambienti 55 °C/preparazione acqua calda <i>riscaldamento ambiente 55 °C/preparazione acqua calda</i>	A++/A	A+++/A	A++/A
Unità composta Riscaldatore combinato Hz/WW <i>unità composta riscaldatore combinato Hz/WW</i>	A+++/A	A+++/A	A+++/A
Dimensioni larghezza x profondità x altezza in mm <i>dimensioni larghezza x profondità x altezza in mm</i>	598 x 730 x 1850		
Peso in kg (compreso l'imballaggio per il trasporto) <i>peso in kg (compreso l'imballaggio per il trasporto)</i>	238	240	244
Peso in kg (senza Multibox,			

Saremo lieti di consigliarvi sui tassi e le opportunità di finanziamento attuali.

Saremo lieti di consigliarvi sui tassi e le opportunità di finanziamento attuali.

Ulteriori risparmi:

- > I pozzi profondi si trovano in posizione centrale anche con 6 x 6 kW
- > Nessuna stazione residenziale di acqua dolce
- > Nessun contatore di calore per appartamento

Ulteriori risparmi:

- > I pozzi profondi sono situati in posizione centrale anche con 6 x 6 kW
- > nessuna stazione di rifornimento di acqua dolce
- > nessun contatore di calore per appartamento

# Panoramica dei nuovi sistemi sanitari 2023

## Panoramica delle notizie sui sistemi sanitari 2023

■ **Vipanel®** - l'ispirazione per il design individuale del bagno  
*Vipanel®* - l'ispirazione per il design individuale del bagno



■ **Batipanel** - l'attrazione per il WC  
*Batipanel* - l'attrazione per il WC



■ **Melina®** - Flessibilità e versatilità per il vostro bagno  
*Melina®* - flessibilità e versatilità per il vostro bagno



■ **Cariba® NEW** - chiaro ed espressivo  
*Cariba® NEW* - chiaro ed espressivo



Disponibile per:



### Sistemi sanitari innovativi

Richiedete anche la nostra brochure sui nuovi prodotti Sistemi sanitari 2023!

### Notizie sui sistemi sanitari

Richiedete anche la nostra nuova brochure sui sistemi sanitari 2023!

## I nostri punti di forza I vostri vantaggi

### Prestazioni dell'innovazione

- > Riconoscimento tempestivo delle esigenze del mercato
- > Ricerca di materiale proprio e -Sviluppo
- > Ingegneria propria
- > L'azienda è certificata secondo la norma ISO 9001

### Servizio

- > Assistenza completa e qualificata sul campo
- > Hotline e servizio di pianificazione del progetto
- > Formazione in fabbrica, pianificazione e seminari sui prodotti
- > Rapida disponibilità di tutte le gamme di prodotti con il marchio Roth in tutta Europa
- > Ampie garanzie

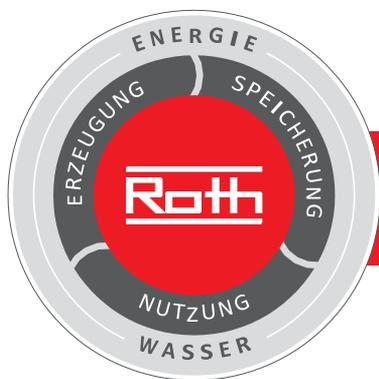
### Prestazioni del prodotto

- > Gamma di prodotti completa e facile da assemblare
- > Competenza produttiva per l'intera gamma di prodotti del gruppo Roth Industries



**Roth**





## Roth Energia e sistemi sanitari

### Generazione

Sistemi solari <  
Sistemi a pompa di calore <

### Immagazzinamento

Sistemi di stoccaggio  
per l'acqua potabile e di  
riscaldamento <  
Combustibili e biocarburanti  
< Pioggia e acque reflue <

### Utilizzo

> Sistemi di riscaldamento e raffreddamento di superficie  
> Stazioni di casa  
> Sistemi di installazione dei tubi  
> Sistemi doccia

# Roth

ROTH WERKE GMBH  
Al Seerain 2  
35232 Dautphetal  
Telefono: 06466/922-0  
Fax: 06466/922-100  
E-mail: [service@roth-werke.de](mailto:service@roth-werke.de)  
[www.roth-werke.de](http://www.roth-werke.de)

